

2^e Conférence mondiale sur les multinationales et Réunions statutaires 2019 de l'IBB

Informations Pratiques

26-30 mai 2019 | Londres - Brighton



IBB
Internationale des Travailleurs
du Bâtiment et du Bois
www.bwint.org



Contenu

Lieux	4
Programme des réunions	4
Logement à l'hôtel	5
Droit de participation et inscription	5
Transports locaux	5
Comment se rendre à Brighton ?	5
Comment se rendre au Hilton depuis Brighton Station ?	6
Comment rejoindre Victoria Station ? (Journée 1 de la Conférence mondiale sur les multinationales)	7
Comment se rendre de Victoria Station à l'hôtel Park Plaza ?	7
Interprétation	8
Documents de la réunion	8
Politique de remboursement	8
Wi-Fi	8
Électricité	9
Devise	9
Climat et température	9
Annex 1 - BWIBinder 2.0 App Users Guide	10
Installing the App	10
Launching the App	10
Events and Favourite Events	10
Viewing the Agenda	12
References	13
Preferences	13
Notices	13
Annex 2 - How to access BWI doc portal?	14

Lieux

LONDRES

(lundi 27 mai uniquement)

Park Plaza Victoria London

239 Vauxhall Bridge Road SW1V 1EQ Londres, Royaume-Uni

T: +44 333 400 6140

<https://www.parkplaza.com/london-hotel-gb-sw1v-1eq/gbvictor>

BRIGHTON

(samedi 26 mai et du 28 au 30 mai)

Hilton Brighton Metropole

Kings Road, Brighton, East Sussex, BN1 2FU, Royaume-Uni

T: +44 1273 775432

www.brightonmet.hilton.com

Les participants logés à Brighton et arrivant le dimanche (26) se rendront ensemble à Londres le lundi matin, mais pourront rentrer chacun de leur côté le soir. L'IBB couvrira les billets de retour en train.

Programme des réunions

Date	Réunion	Lieu	Salle de réunion	Heure	Interprétation
Dimanche 26/05/2019	Comité international des femmes (IWC)	Brighton HILTON	Charles Welsh Room	De 14 h 00 à 18 h 00	Chuchotée : ES/ DE
	Comité international des jeunes (IYC)	Brighton HILTON	Hilton, Meeting Room 3	De 14 h 00 à 18 h 00	Chuchotée : ES
Lundi 27/05/2019	Conférence mondiale sur les multinationales et les accords mondiaux (Journée 1)	Londres PARK PLAZA	Victoria Suite	De 9 h 30 à 17 h 30	EN/DE/FR/ES Chuchotée : TU/RU/SBC
Mardi 28/05/2019	Conférence mondiale sur les multinationales et les accords mondiaux (Journée 2)	Brighton HILTON	Regency	De 9 h 00 à 17 h 00	EN/DE/FR/ES Chuchotée : TU/ RU/SBC
Mercredi 29/05/2019	26 ^e réunion du Comité mondial (WB)	Brighton HILTON	Regency	De 8 h 00 à 12 h 30	EN/DE/FR/ES Chuchotée : TU/RU/SBC
	17 ^e réunion du Comité mondial (WC)	Brighton HILTON	Regency	De 14 h 00 à 17 h 00	EN/DE/FR/ES Chuchotée : TU/RU/SBC/JP
Jeudi 30/05/2019	17 ^e réunion du Comité mondial (WC)	Brighton HILTON	Regency	De 8 h 00 à 12 h 00 (déjeuner)	EN/DE/FR/ES Chuchotée : TU/RU/SBC/JP

Logement à l'hôtel

L'IBB a fait une réservation groupée.

Les participants à la conférence, ainsi que les invités et les observateurs des réunions statutaires, seront logés au Hilton de Brighton.

Le premier jour de la Conférence mondiale sur les multinationales ayant lieu à Londres, certains participants et intervenants peuvent réserver une chambre au Hilton en vue de la session du 27 mai (nuit du 26).

Les hôtels ne réservant qu'un nombre limité de chambres aux participants de l'IBB pour une période donnée, celles-ci sont sujettes à disponibilité.

En cas de problèmes, veuillez contacter aude.moureau@bwint.org

BRIGHTON	LONDRES
Hilton Brighton Metropole Kings Road, Brighton, East Sussex, BN1 2FU, Royaume-Uni T : +44 1273 775432 www.brightonmet.hilton.com Du 24/05 au 30/05, le tarif est de 130 £ (petit déjeuner et TVA compris) : https://secure3.hilton.com/en_US/hi/reservation/book.htm?execution=e1s1	Park Plaza Victoria London 239 Vauxhall Bridge Road, SW1V 1EQ Londres, Royaume-Uni T : +44 333 400 6140 https://www.parkplaza.com/london-hotel-gb-sw1v-1eq/gbvictor Pour les 26 et 27 mai 2019, le tarif est de 189 £ (petit déjeuner et TVA inclus) : https://www.parkplaza.com/exclusive-delegate-rates

Droit de participation et inscription

Veuillez noter que l'article 5 des statuts de l'IBB autorise la suspension du droit de participation aux réunions de tout adhérent ayant des arriérés de cotisations. Nous invitons donc les membres des organes statutaires de l'IBB (IWC, IYC, WB, WC) à régler leurs cotisations avant les réunions prévues à Londres.

Si ce n'est pas déjà fait, veuillez vous inscrire en ligne dès que possible, à l'adresse suivante :

<https://www.aanmelder.nl/bwistatutorymeetingsen/registreren>

Transports locaux

Comment se rendre à Brighton ?

 **Aéroport de Heathrow**

 **En train** : depuis les terminaux 2 et 3, toutes les 15 minutes

OPTION 1 – Heathrow Connect, direction Paddington (30 minutes) : 10,20 £ (aller simple)

OPTION 2 – Heathrow Express, direction Paddington (5 minutes) : 20 £ (aller simple)

Billet aller-retour : 34 £

De Paddington Station à Victoria Station

➤ Métro, Circle Line ou District Line : 5 £ par trajet

De Victoria Station à Brighton Station

➤ Prendre le train en direction de Brighton (environ 1 heure) : 29 £ (<https://www.thetrainline.com>)

Remarque : Cette option supposant deux changements et un trajet en métro, le trajet pourra prendre jusqu'à 2 heures

 **En bus/car** - National Express Company <https://www.nationalexpress.com/en/airports/heathrow>

Terminaux 2 et 3 : Les cars arrivent et partent de Heathrow Central Bus Station.

Terminal 4 : Les cars arrivent et partent de Heathrow Terminal 4.


Terminal 5 : Les cars arrivent et partent de Heathrow Terminal 5

Les prix des billets de bus commencent à 10 £ pour un aller simple standard (les billets modifiables et remboursables peuvent atteindre 30 £).

Remarque : Cette option est la plus pratique puisqu'il s'agit d'un trajet direct, mais qui peut prendre jusqu'à 2 heures et demie.


Upon arrival at Brighton Coach Station, walk out towards the West, the Hotel is in the same Kings Road.

 **Aéroport de Gatwick** (aéroport le plus proche de Brighton)

 **En train** : Gatwick Express ou trains classiques en direction de Brighton Station – train direct, entre 25 et 50 minutes (environ 20 £ pour un aller simple)

 **Aéroport London City**

 **En taxi** : Rejoindre Victoria Station, environ 30 minutes selon la circulation (environ 40 £)


 **Puis, en train** : À Victoria Station, prendre le train en direction de Brighton, entre 1 h 15 et 1 h 30 (environ 20 £ pour un aller simple)

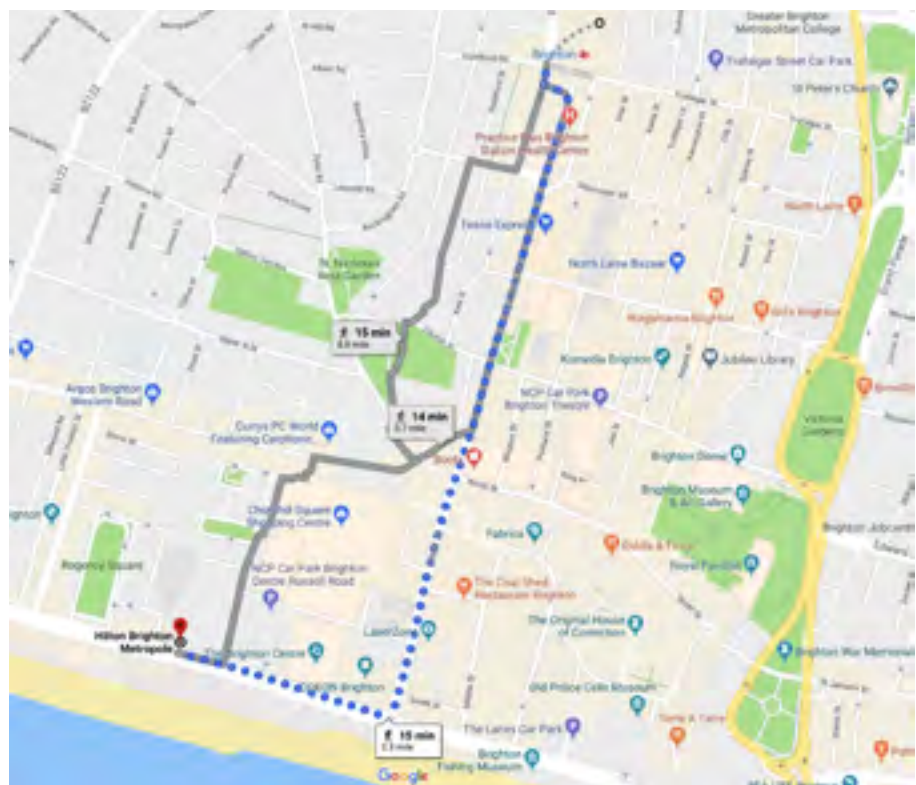
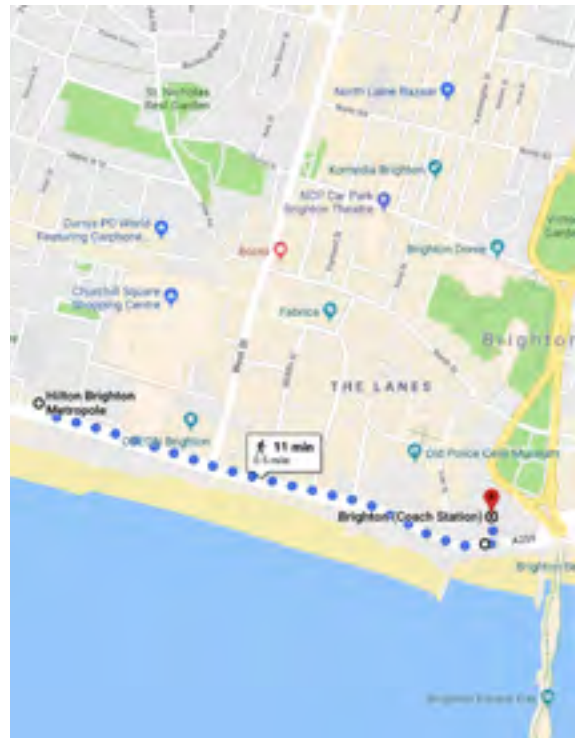
➤ **Terminal Eurostar** – St Pancras International

Terminus de l'Eurostar en provenance de Bruxelles, Paris et Amsterdam. À partir du terminal international, prendre un train pour Brighton (à partir de 18 £).

Comment se rendre au Hilton depuis Brighton Station ?

 **En taxi** : De nombreux taxis attendent dehors, environ 10 minutes (entre 6 et 8 £).

 **À pied** : entre 15 et 20 minutes (en descente vers la côte)



Comment rejoindre Victoria Station ? (Journée 1 de la Conférence mondiale sur les multinationales)

✈️ Aéroport de Heathrow

🚗 **En taxi** : entre 35 et 45 minutes (entre 50 et 90 £)

🚆 **En train** : depuis les terminaux 2 et 3, toutes les 15 minutes :

OPTION 1 – Heathrow Connect, direction Paddington (30 minutes) :

10,20 £ (aller simple)

OPTION 2 – Heathrow Express, direction Paddington (5 minutes) :

20 £ (aller simple)

Billet aller-retour : 34 £

De Paddington Station à Victoria Station

➤ Métro, Circle Line ou District Line : 5 £ par trajet

✈️ Aéroport de Gatwick (aéroport le plus proche de Brighton)

🚗 **En taxi** : entre 1 h et 1 h 30, selon la circulation

🚆 **En train** : Gatwick Express, direction Victoria Station – train direct, entre 30 et 40 minutes (environ 20 £ pour un aller simple)

✈️ Aéroport London City

🚗 **En taxi** : environ 30 minutes, selon la circulation (environ 40 £)

➤ **Terminal Eurostar**– St Pancras International

Terminus de l'Eurostar en provenance de Bruxelles, Paris et Amsterdam. Depuis le terminal international, rejoindre le métro et prendre la Victoria Line.

Comment se rendre de Victoria Station à l'hôtel Park Plaza ?



Interprétation

- Langues principales : allemand, anglais, espagnol et français
- Langues chuchotées : arabe, russe, serbo-croate et turque
- Langues passives : italien et portugais (Les participants peuvent s'exprimer dans ces langues.)

Documents de la réunion

Veuillez noter que tous les documents utilisés lors des réunions du WC et du WB pourront être consultés et téléchargés sur :

- BWIBinder 2.0
- le site Internet de l'IBB

Vous pouvez également imprimer ces documents et les apporter lors des réunions. Aucun document imprimé ne sera distribué lors des réunions.

Site Internet de l'IBB

<http://www.bwint.org>

Cliquez sur « Members Login » et entrez les informations suivantes :

Nom d'utilisateur : votre adresse email

Mot de passe : BWIGeneva2018

➤ [Annexe jointe en anglais](#)

BWIBinder 2.0

Les membres du WB et du WC doivent saisir un code d'accès pour consulter le programme de leurs réunions.

Celui-ci vous sera adressé séparément par courriel, sitôt les documents disponibles pour téléchargement.

Téléchargez l'application BWIBinder 2.0 sur votre tablette ou votre smartphone

(Apple iOS 6.1. ou Android)

➤ [Annexe jointe en anglais](#)

Politique de remboursement

L'IBB couvrira les frais de déplacement des membres du WB et du WC en classe économique, à hauteur du meilleur tarif disponible, ainsi que leur hébergement à Genève à partir de la veille de la réunion et jusqu'au lendemain au plus tard, sauf en cas d'arrangements préalablement approuvés par le secrétariat de l'IBB.

Wi-Fi

Le Wi-Fi est accessible gratuitement dans les chambres et les salles de réunion.



Électricité

En Angleterre, les prises électriques sont de type G. Veuillez vous munir d'un adaptateur universel. La tension standard est de 230 V et la fréquence, de 50 Hz.



Devise

La devise au Royaume-Uni est la livre sterling (£/GBP).

Selon les taux Oanda au 06/05/2019 :

1 € = 0,85 £

1 CHF = 0,75 £

1 USD = 0,76 £

Climat et température

Min 8-10° Celsius/252-320° Fahrenheit

Max 15-20° Celsius/480-640° Fahrenheit

Pour plus d'informations, vous pouvez visiter: <https://www.accuweather.com/>

En cas de questions ou si vous avez besoin d'aide concernant la réunion, veuillez contacter : events@bwint.org

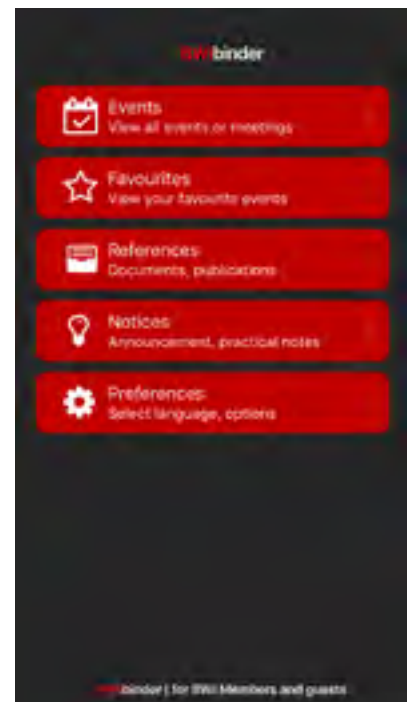
Annex 1 - BWIBinder 2.0 App Users Guide

Installing the App

Search for “BWIBinder” in the Google Play (for Android) or in App Store (iOS). If you already have the app installed in your device, please update to the latest version.

Launching the App

This app requires internet connection before you can start viewing and downloading the contents for the first time. Once the contents are downloaded, it can be viewed offline. After the app is loaded, users have option to select the interface language (language for the label, menu, actions, popup message, etc). Currently, only BWI official languages are supported for the interface; English, German, French and Spanish. After the language is selected, the Main Menu will be displayed:



Events. To view the list of all events.

Favourites. To view the list of favourite events tagged by the users.

References. To view general references, materials, publications, statutes, bylaws, etc.


Notices. To view any announcements made by the secretariat on particular events.

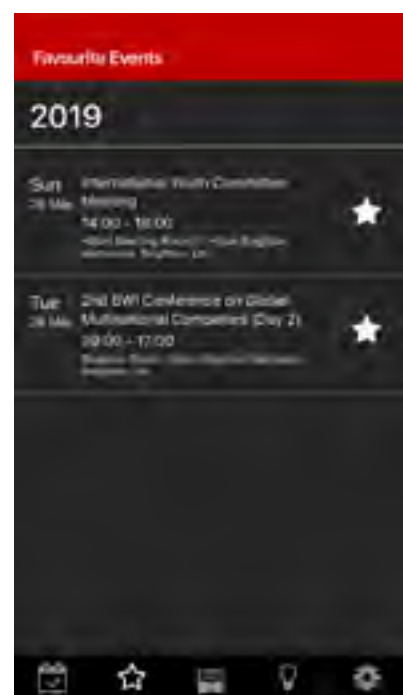
Preferences. To select options for interface language (system language), contents language, category of events, push notification, theme, storage capacity limit and staff code.

Events and Favourite Events

Select Events in the Main Menu to view list of all events. By default, the first upcoming event will be displayed on the first line based on the current date.

 Click the icon to tag the event as favourite.

 This icon means the event has been tagged as favourite and will be listed in the Favourites Events for quicker access.





- Swipe down anywhere on the screen to refresh the contents or replace the events data cache with the latest records.



- Click the icon (at the top right) to view or filter previous events. Select the date range and the list of events will be displayed based on this range. Like example below, the date selected was 1 Dec 2018 to 30 Jun 2019.

Viewing the Agenda

Click the event to view the agenda (programme) of the event. If the event is a private or restricted meeting, the app will ask for “Access Code” which will be provided by the BWI Secretariat to the attendees.



Click the icon to download and view the document of each agenda



Click the icon to download all documents (attachments)



This icon means the documents or attachments have been downloaded and can be viewed offline.



Click the icon to write your own notes for the corresponding agenda.




Click the icon to view all your notes. You can export or share the notes using the device built in application.


- Swipe down anywhere on the screen to refresh the contents or replace the agenda data cache with the latest records

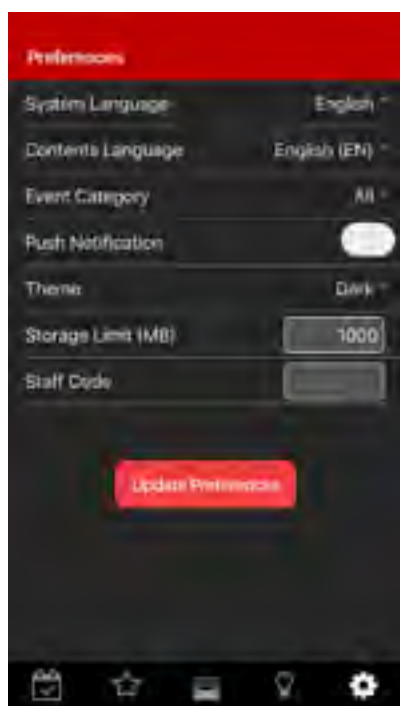


References

From time to time, BWI will update and upload 'permanent' documents, materials and publications for quick references to all BWI members such BWI Statutes, Congress reports, etc.

 Click the icon to view or download the documents.

 This icon means the documents have been downloaded and can be viewed offline. Downloaded documents can be exported or shared using the device built in application.



Notices

The BWI Secretariat may provide practical announcement or logistic arrangements in the Announcement menu for specific events. A push notification will be sent to the device when new notices are uploaded.

Preferences

Under Preferences, you have the following options:

System Language. Select the language in the list to change the language of the interface label, menu, popup message, action button, etc. The supported languages are English, German, French and Spanish.

Contents Language. Select the language in the list to change the language of the events name, agenda and attachments. In general, all events, agenda and attachments are in English except for statutory meetings, which are available in BWI official languages; English, German, French and Spanish. Due to the time gap in translation process, some attachments may be only available in English.

Event Category. Select the category in the list to view only the category you want in the Events.

Push Notification. Enable this if you want to receive Push Notification message from BWI.

Theme. Currently, only Dark theme is supported.

Storage Limit. You can limit the maximum storage that the app can store the events, agendas and attachments. If the storage has reached its limit as defined, the app will overwrite the oldest data with the latest data.

Staff Code. Staff Code enables BWI staff to view all events and agendas without Access Code. Staff Code is restricted to BWI Staff only.

Annex 2 - How to access BWI doc portal?

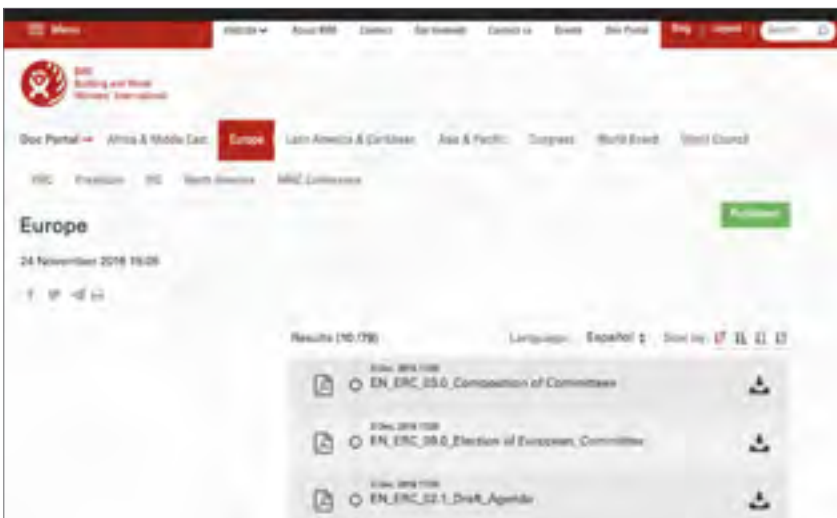
1. Go to BWI website www.bwint.org
2. Click on “**Members Login**” in red in the menu.



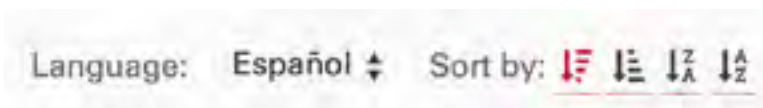
3. Enter your professional email communicated to BWI and password: **BWIGeneva2018**
4. Click on “**Doc Portal**” in white in the web menu.



5. Click on the **statutory meeting** you are interested in to see the documents of that meeting (Hereunder example of Europe to see documents related to Europe)



6. Select your language and sort if you wish.



2e Conférence mondiale sur les multinationales et Réunions statutaires 2019 de l'IBB

Informations Pratiques

Internationale des Travailleurs du Bâtiment et du Bois

Route des Acacias 54
CH-1227 Carouge GE
Suisse

Tél.: +41 22 827 37 77

Fax: +41 22 827 37 70

Email: info@bwint.org

www.bwint.org



IBB
Internationale des Travailleurs
du Bâtiment et du Bois
www.bwint.org